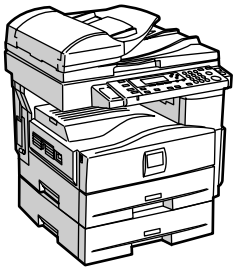
Manual do Utilizador

Referência Impressora / Scanner



1 Começar

2 Instalar o Software

3 Utilizar a Função de Impressora

4 Utilizar a Função de Scanner TWAIN

5 Resolução de Problemas

6 Apêndice

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este equipamento e guarde-o num local acessível para consulta futura. Para uma utilização segura e correcta deste equipamento, certifique-se de que lê as Informações de Segurança na "Referência de Cópia" antes de utilizar o equipamento.

Introdução

Este manual contém instruções e notas detalhadas sobre a operação e a utilização deste equipamento. Para a sua segurança e benefício, leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento. Mantenha este manual num local acessível para consulta rápida.

Importante

Os conteúdos deste manual estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Em caso algum a empresa será responsável por danos directos, indirectos, especiais, acidentais ou por danos que resultem do manuseamento ou operação do equipamento.

Não copie nem imprima nenhum item cuja reprodução seja proibida por lei.

A cópia ou impressão dos seguintes itens é geralmente proibida pela legislação local:

notas monetárias, selos fiscais, obrigações, acções, cheques bancários, cheques, passaportes, cartas de condução.

A lista anterior serve apenas como referência e não é exaustiva. Não assumimos qualquer responsabilidade pela sua precisão. Se tiver alguma questão em relação à legalidade da cópia ou impressão de determinados itens, consulte o seu consultor jurídico.

Atenção:

A utilização de controlos, de ajustes ou a realização de procedimentos além dos especificados neste manual, pode resultar em exposição a radiação perigosa.

São utilizados dois tipos de notações de medidas neste manual. Para este equipamento, consulte a versão métrica.

Marcas Comerciais

Microsoft®, Windows® e Windows NT® são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outros nomes de produtos aqui utilizados são apenas para fins de identificação e podem ser marcas comerciais das suas respectivas firmas. Não reclamamos quaisquer direitos sobre essas marcas.

Os nomes próprios dos sistemas operativos do Windows são os seguintes:

- A designação comercial do Windows® 98 é Microsoft® Windows® 98
- A designação comercial do Windows® Me é Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- As designações comerciais do Windows® 2000 são as seguintes:
  Microsoft® Windows® 2000 Advanced Server
  Microsoft® Windows® 2000 Server
  Microsoft® Windows® 2000 Professional
- As designações comerciais do Windows® XP são as seguintes:
  Microsoft® Windows® XP Professional
  Microsoft® Windows® XP Home Edition
- As designações comerciais do Windows Server™ 2003 são as seguintes:
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Enterprise Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Web Edition

Notas:

Algumas imagens neste manual podem ser ligeiramente diferentes do seu equipamento.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Manuais para Este Equipamento

Os manuais seguintes descrevem os procedimentos de operação deste equipamento. Para funções específicas, consulte as respectivas informações no manual.

Nota

❒ Os manuais fornecidos são específicos para cada tipo de equipamento.

❒ O Adobe Acrobat Reader é necessário para visualizar os manuais como um ficheiro PDF.

❖ **Manual de Definições Gerais**
Fornece uma visão geral do equipamento e descreve Definições sistema (bandejas de papel, Ferramentas do Operador Avançado, etc.) e resolução de problemas.

❖ **Guia de Rede**
Descreve os procedimentos para configurar o equipamento e os computadores num ambiente de rede.

❖ **Referência de Cópia**
Descreve operações, funções e resolução de problemas referentes à função de copiador do equipamento.

❖ **Referência de Impressora / Scanner (este manual)**
Descreve definições de sistema, funções, resolução de problemas e operações referentes à função de impressora e scanner do equipamento.

❖ **Outros Manuais**

- Manuais para Este Equipamento
- Informações de Segurança
- Guia de Referência Rápida para Cópia
- Guia Rápido de Referência de Impressora/Scanner

CONTEÚDO

Manuais para Este Equipamento ..... **i**
Como Ler Este Manual **1**

1. Começar

Painel de Controlo **3**
Interpretar o Visor e Utilizar Teclas 4
Ligar o equipamento **5**
Requisitos 5
Ligar o equipamento ao host através de um cabo USB 5

2. Instalar o Software

Execução automática **7**
Instalar o Controlador de Impressora **8**
Instalar o Controlador TWAIN **9**
Software fornecido no CD-ROM **10**
Controlador DDST 10
Controlador TWAIN DDST 10

3. Utilizar a Função de Impressora

Menu Funções de impressora **11**
Ajustar as Funções de impressora **12**
Parâmetros das Funções de impressora **13**
Inserção de papel 13
Imp. lista/teste 13
Manutenção 14
Sistema 15
Controladora 16
Colocar Papel na Bandeja de Alimentação Manual **17**
Definir o formato de papel 18
Definir papel de formato personalizado 19
Definir papel grosso ou acetatos 20
Definir envelopes 21
Configurar o Controlador de Impressora e Cancelar um Trabalho de Impressão **23**
Windows 98SE / Me - Aceder às Propriedades da Impressora 23
Windows 2000/XP e Windows Server 2003 - Aceder às Propriedades da Impressora 24
Cancelar um Trabalho de Impressão 25

4. Utilizar a Função de Scanner TWAIN

Scanner TWAIN **27**
Preparação para a Utilização do Scanner TWAIN de Rede **28**
Ecrã Scanner TWAIN 28
Definir Originais **29**
Colocar Originais 29
Digitalizar Originais **32**

5. Resolução de Problemas

A Função de Impressora **33**
Mensagens de Erro e de Estado no Visor 33
O Equipamento Não Imprime 36
Outros Problemas de Impressão 38
A Função de Scanner **40**
Quando a digitalização não se efectuar como esperado 40
Quando Aparece uma Mensagem de Erro no Computador Cliente 41

6. Apêndice

A Função de Impressora **43**
Agrupar 43
A Função de Scanner **44**
Relação entre Resolução e Tamanho do Ficheiro 44
Especificações **45**
Impressora 45
Scanner 46

ÍNDICE **47**

Como Ler Este Manual

Símbolos

Neste manual são utilizados os seguintes símbolos:

⚠ ***AVISO:***
Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar na morte ou em graves danos físicos se as instruções não forem seguidas.

⚠ ***CUIDADO:***
Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em danos físicos moderados ou menores ou em danos materiais se as instruções não forem seguidas.

* As afirmações acima são indicações para a sua segurança.

Importante
Se estas instruções não forem seguidas, o papel pode ficar encravado, os originais podem ficar danificados ou os dados podem ser perdidos. Certifique-se de que lê estas instruções.

Preparação
Este símbolo indica preparação ou conhecimento prévio necessários antes da operação.

Nota
Este símbolo indica precauções a tomar para a operação ou acções a efectuar após uma operação incorrecta.

Limitação
Este símbolo indica limites numéricos, funções que não podem ser usadas juntas, ou situações em que uma determinada função não pode ser usada.

Referência
Este símbolo indica uma referência.

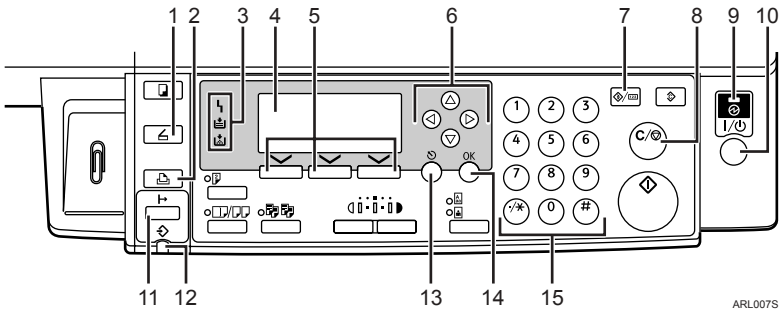
[ ]
Teclas e botões que aparecem no ecrã do computador.

[ ]
Teclas que aparecem no visor do equipamento.

【 】
Teclas incorporadas no painel de controlo do equipamento.

【 】
Teclas no teclado do computador.

Painel de Controlo



1. Tecla【Scanner】

Prima para activar a função scanner.

2. Tecla【Impressora】

Prima para activar a função impressora.

3. Indicadores

Exibe erros e o estado do equipamento.

ϟ : Indicador de erros. Consulte o *Guia de Rede* e o *Manual de Definições Gerais*.

: Indicador Colocar papel. Consulte *Referência de Cópia*.

: Indicador Adicionar toner. Consulte *Referência de Cópia*.

4. Visor

Exibe o estado da operação e mensagens.

5. Teclas de selecção

Correspondem a itens no visor. Prima para seleccionar o item correspondente.

6. Teclas de busca

Prima para seleccionar um item.

【▲】: mover para cima

【▼】: mover para baixo

【►】: mover para a direita

【◄】: mover para a esquerda

7. Tecla【Ferramentas do utilizador/Contador】

Prima para alterar a predefinição ou os parâmetros de operação de acordo com o requisito.

8. Tecla【Apagar/Parar】

Limpar: apaga um valor numérico introduzido.

9. Indicador de corrente principal e indicador Ligado

O indicador de corrente principal ilumina-se quando o interruptor de corrente principal estiver ligado. O indicador Ligado ilumina-se quando o interruptor de operação estiver ligado.

10. Interruptor de operação

Prima para ligar o equipamento. O indicador Ligado acende. Para desligar prima novamente.

Nota

❒ Esta tecla está inactiva durante a impressão ou enquanto define as predefinições da impressora.

11. Tecla【Online】

Prima para alternar a impressora entre online e offline.

12. Indicador de Entrada de Dados

Encontra-se intermitente enquanto a impressora recebe dados de um computador ou durante a impressão. Encontra-se iluminado quando se prepara para imprimir.

13. Tecla [Escape]

Prima para cancelar uma operação ou para voltar ao ecrã anterior.

14. Tecla [OK]

Prima para definir um item seleccionado ou um valor numérico introduzido.

15. Teclas numéricas

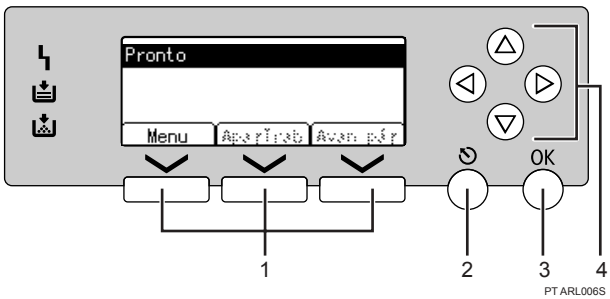
Prima para introduzir valores numéricos.

Interpretar o Visor e Utilizar Teclas

Esta secção explica como interpretar o visor e utilizar a tecla de selecção no visor inicial.

Nota

❒ O visor de cópia está definido como o ecrã predefinido quando o equipamento é ligado. Pode alterar as definições em **[Definições sistema]**. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.



1. Teclas de selecção

Correspondem aos itens de função na última linha no visor.

Exemplo: Ecrã básico

Quando, neste manual, aparecer a instrução "prima **[Apag trb]**", prima a tecla de selecção do centro.

2. Tecla [Escape]

Prima para cancelar uma operação ou para voltar ao ecrã anterior.

3. Tecla [OK]

Prima para definir um item seleccionado ou um valor numérico introduzido.

4. Teclas de busca

Prima para mover o cursor em cada direcção, passo a passo.

Quando, neste manual, aparecer a tecla [▲], [▼], [►] ou [◄], prima a tecla de busca da mesma direcção.

Ligar o equipamento

Referência

Para mais informações sobre ligação utilizando a Ethernet, consulte "Ligar o Cabo de Rede à Rede", *Guia de Rede*.

Requisitos

Antes de utilizar este equipamento, certifique-se de que são cumpridos todos os requisitos ambientais e eléctricos. Ligue o equipamento ao host através da porta USB ou da unidade de interface de rede.

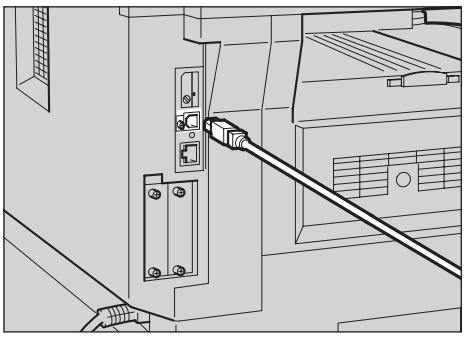
Certifique-se de que todos os cabos, conectores e tomadas eléctricas necessários para ligar o equipamento ao host ou rede se encontram acessíveis.

Ligar o equipamento ao host através de um cabo USB

Pode ligar o equipamento ao host através de um cabo USB.

Siga o procedimento em baixo para ligar o equipamento ao host através de um cabo USB.

1 Ligue o cabo USB 2.0 à porta USB no lado direito da tampa traseira do equipamento.



ARL008S

2 Ligue a outra extremidade à porta USB no host.

O equipamento e o computador estão agora ligados. O controlador da impressora e o controlador TWAIN têm de ser instalados de seguida. Para mais informações sobre como instalar o controlador da impressora e o controlador TWAIN, consulte Pág. 8 "Instalar o Controlador de Impressora" e Pág. 9 "Instalar o Controlador TWAIN".

Nota

❒ Se com o Windows 98 SE/Me for utilizado com USB 2.0, apenas é possível uma velocidade equivalente à do USB 1.1.

2. Instalar o Software

Este manual pressupõe que o utilizador esteja familiarizado com os procedimentos e práticas gerais do Windows. Se este não for o caso, consulte as instruções de operação que acompanham o Windows para obter mais informações.

Execução automática

Inserir o CD-ROM na unidade CD-ROM inicia automaticamente o instalador. O instalador ajuda-o a instalar, de forma fácil, os controladores de impressora e software.

Nota

- ❒ Quando "plug and play" iniciar, clique em **[Cancelar]** na caixa de diálogo **[Encontrado Novo Hardware]**, **[Assistente de Controlador de Dispositivo]** ou **[Assistente Encontrado Novo Hardware]** e, em seguida, insira o CD-ROM. Aparece a caixa de diálogo **[Encontrado Novo Hardware]**, **[Assistente Controlador de Dispositivo]** ou **[Assistente Encontrado Novo Hardware]** dependendo da versão do Windows 98SE / Me / 2000 / XP ou Windows Server 2003.
- ❒ A Execução automática pode não funcionar com determinadas definições do sistema operativo. Se isto acontecer, inicie "Setup.exe" no directório de raiz do CD-ROM.
- ❒ Para desactivar a Execução automática prima a tecla 【abc/ABC】 esquerda quando inserir o CD-ROM na unidade e mantenha-a premida até o computador terminar a leitura do CD-ROM.

Limitação

- ❒ Em Windows 2000 / XP ou Windows Server 2003, é necessária permissão do administrador para instalar software com Execução automática. Para instalar software com a Execução automática, abra a sessão com uma conta com permissão de administrador.

Instalar o Controlador de Impressora

Para usar a função de impressora, tem de primeiro instalar o controlador de impressora do CD-ROM fornecido.

1. **Feche todas as aplicações que se encontram actualmente em execução.**

2. **Insira o CD-ROM na unidade CD-ROM.**

   O instalar do controlador inicia.

3. **Seleccione um idioma de interface e, em seguida, clique em [OK].**

   O idioma de interface predefinido é o Inglês.

4. **Clique em [Controladores de Impressora DDST].**

   O instalador dos Controladores de Impressora DDST inicia.

5. **O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Licença de Software]. Depois de ler o seu conteúdo, clique em [Aceito o contrato.] e, em seguida, clique em [Seguinte >].**

6. **Siga as instruções no visor para instalar os controladores de Impressora DDST.**

   Se lhe for pedido para reiniciar o computador depois de instalar os controladores de impressora DDST, reinicie o computador.

Nota

- ❒ O controlador de impressora foi instalado, plug and play está activado e o ícone da impressora ligada à porta "USB" é adicionado à janela **[Impressoras]** ou **[Impressoras e Faxes]**.
- ❒ Para mais informações sobre como utilizar a função de impressora através de Ethernet no Windows 98SE / Me, consulte o *Guia de Rede*.
- ❒ Para mais informações sobre como utilizar a função de impressora através de Ethernet no Windows 2000 / XP / Server 2003, consulte o *Guia de Rede*.

Instalar o Controlador TWAIN

Para usar a função de scanner, tem de primeiro instalar o controlador TWAIN do CD-ROM fornecido.

1. **Feche todas as aplicações que se encontram actualmente em execução.**

2. **Insira o CD-ROM na unidade CD-ROM.**

   O instalar do controlador inicia.

3. **Seleccione um idioma de interface e, em seguida, clique em [OK].**

   O idioma de interface predefinido é o Inglês.

4. **Clique em [Controladores TWAIN DDST].**

   O instalador do Controlador TWAIN DDST inicia.

5. **Clique em [Fechar].**

Software fornecido no CD-ROM

Este capítulo explica o software nos CD-ROMs fornecidos com a opção de impressora.

Controlador DDST

Os controladores DDST estão incluídos nos CD-ROMs fornecidos com este equipamento. Estes controladores permitem a um computador cliente comunicar com o equipamento através de uma linguagem de impressora.

❖ **Requisitos do sistema**

Sistema operativo

- Microsoft Windows 98SE
- Microsoft Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Server 2003

Espaço no disco rígido

- 80 MB ou mais

Controlador TWAIN DDST

Este controlador é necessário para digitalizar originais no equipamento.

Tem de instalar este controlador para utilizar o equipamento como um scanner TWAIN de rede.

❖ **Requisitos do sistema**

- Hardware
  Compatível com PC/AT
- CPU
  Recomendado Pentium 300 MHz ou mais rápido
- Sistema operativo
  Microsoft Windows 98 (SE ou posterior)
  Microsoft Windows Millennium Edition
  Microsoft Windows 2000 Professional
  Microsoft Windows 2000 Server
  Microsoft Windows XP Home Edition
  Microsoft Windows XP Professional
- Memória
  Recomendado 128 MB ou mais
- Espaço no disco rígido
  200 MB ou mais
- Ligação
  Ethernet/USB

3. Utilizar a Função de Impressora

Menu Funções de impressora

Existem cinco itens de menu no menu Funções de impressora:

Referência

Para obter mais informações acerca das definições do sistema e funções de copiador, consulte *Referência de Cópia* e *Manual de Definições Gerais*.

- Inserção de papel
- Imp. lista/teste
- Manutenção
- Sistema
- Controladora

Pode seleccionar as seguintes funções:

❖ Entrada papel (Consulte Pág. 13 "Inserção de papel")

Menu	Predefinido
Form papel band alim man	Versão métrica: A4 / Versão em polegadas: 11 × 8 1/2
Selec auto papel	Ligado
Duplex	Ligado

❖ Lista/Impressão de teste (Consulte Pág. 13 "Imp. lista/teste")

Menu	Predefinido
Teste de operações	—

❖ Manutenção (Consulte Pág. 14 "Manutenção")

Menu	Predefinido
Menu protegido	Desligado

❖ Sistema (Consulte Pág. 15 "Sistema")

Menu	Predefinido
Continuar auto	Desligado
Melhorar contornos	Ligado
Poupança toner	Desligado

❖ Controladora (Consulte Pág. 16 "Controladora")

Menu	Predefinido
Intervalo E/S	15 segundos

Ajustar as Funções de impressora

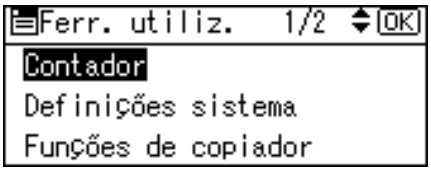
Utilize as Funções de impressora para executar ajustes básicos quando estiver a utilizar o equipamento como uma impressora.

Embora as predefinições de fábrica sejam adequadas para a maior parte dos trabalhos de impressão, as Funções de impressora permitem aceder a um número de definições que controlam operações básicas da impressora. As definições das Funções de impressora que efectua permanecem mesmo quando desliga o equipamento.

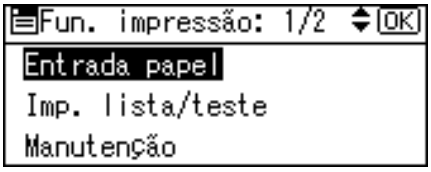
Para obter mais informações sobre as funções de copiador e definições do sistema, consulte *Referência de Cópia* e *Manual de Definições Gerais*.

1 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

2 **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



3 **Seleccione o item pretendido utilizando a tecla [▲] ou [▼], prima a tecla [OK] e, em seguida, altere as definições.**



Nota

❒ **[OK]**: Prima para efectuar definições novas e para voltar aos menus anteriores.

❒ **[Escape]**: Prima para voltar a um menu anterior sem alterar qualquer definição.

4 **Depois de alterar as definições das Funções de impressora, prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Nota

❒ As alterações aplicadas às funções permanecem em vigor mesmo quando o equipamento for desligado.

Parâmetros das Funções de impressora

Inserção de papel

❖ **Form papel band alim man**
O formato do papel colocado na bandeja de alimentação manual.

Referência
Para obter mais informações acerca dos formatos de papel que podem ser colocados na bandeja de alimentação manual, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Nota
❒ Predefinição:
- Versão métrica: A4
- Versão em polegadas: 11 × $8^1/_2$

❖ **Selec auto papel**
Defina esta opção para Selec auto papel. O equipamento detecta automaticamente o formato de papel a partir dos dados de impressão e selecciona uma bandeja de alimentação de papel em conformidade.

Nota
❒ Predefinição: Ligado

❖ **Duplex**
Pode definir esta opção para activar a impressão em duplex. O equipamento detecta a impressão em duplex a partir dos dados de impressão e selecciona uma bandeja de alimentação de papel em conformidade.

Nota
❒ Predefinição: Ligado

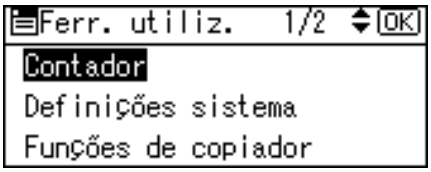
Imp. lista/teste

❖ **Teste de operação**
Pode imprimir uma página de teste de operações.

Imprimir a página de teste de operações

1 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**
O menu principal das Ferramentas do utilizador aparece no visor.

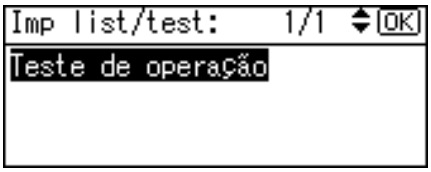
2 **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



Aparece o menu Funções de impressora.

3 **Seleccione [Imp. lista/teste] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**

4 **Seleccione [Teste de operação] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



A página de teste de operações é impressa.

5 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Manutenção

❖ **Menu protegido**

Este procedimento permite-lhe proteger as definições do menu contra alterações acidentais. Impede a alteração das definições do menu efectuadas através dos procedimentos normais, excepto se executar as operações avançadas necessárias.

- Nível 1
  Pode proteger "Manutenção", "Sistema", e "Controladora".
- Nível 2
  Pode proteger "Inserção de papel", "Manutenção", "Sistema", e "Controladora".
- Desligado

Nota

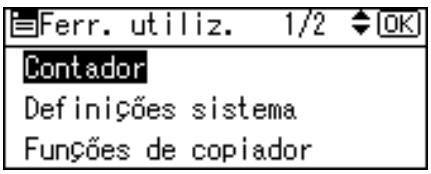
❒ Predefinição: *Desligado*

Definir Menu protegido

1 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

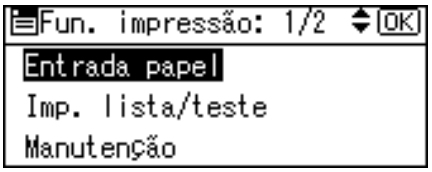
O menu principal das Ferramentas do utilizador aparece no visor.

2 **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**

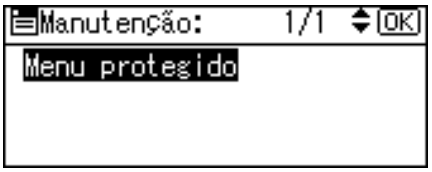


Aparece o menu Funções de impressora.

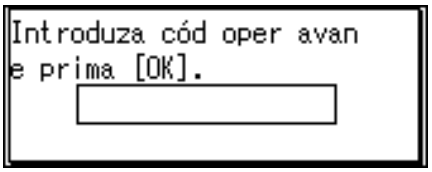
3 **Seleccione [Manutenção] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



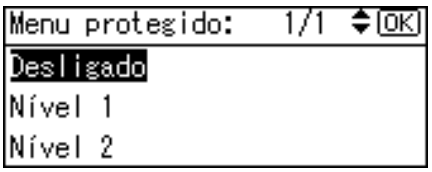
4 **Prima [Menu protegido].**



5 **Introduza um código de acesso utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [OK].**



6 **Seleccione um nível de protecção do menu e, em seguida, prima na tecla [OK].**

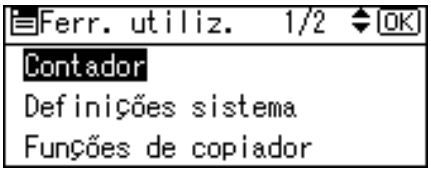


7 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

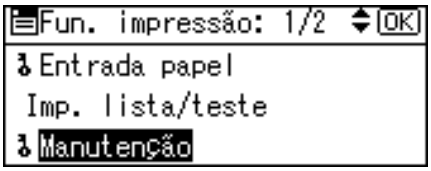
Cancelar Menu protegido

1 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

2 **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**

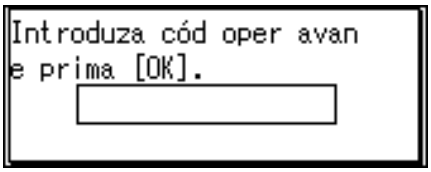


3 **Seleccione [Manutenção] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**

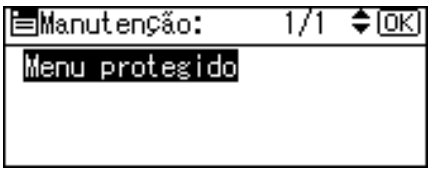


Aparece um ecrã para introduzir o código de acesso.

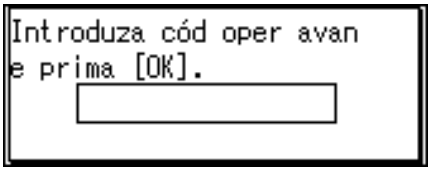
4 **Introduza um código de acesso utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [OK].**



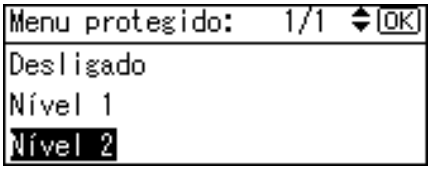
5 **Prima [Menu protegido].**



6 **Introduza um código de acesso utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [OK].**



7 **Seleccione [Desligado] e, depois, prima na tecla [OK].**



8 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Cancelar temporariamente Menu protegido

Ao seleccionar itens protegidos nas Funções de impressora, aparece um ecrã para introduzir os códigos de acesso. Quando isto acontecer, introduza os códigos de acesso correctos através das teclas numéricas e, em seguida, prima na tecla [OK].Menu protegido é temporariamente cancelado.

Nota

❒ Se introduzir um código de acesso correcto, Menu protegido é desactivado enquanto o menu Funções de impressora for visualizado.

Sistema

❖ **Continuar auto**

Pode seleccionar esta opção para activar Continuar auto. Se estiver em Ligado, a impressão prossegue mesmo após a ocorrência de um erro de sistema.

- Desligado
- 0 minutos
- 1 minuto
- 5 minutos
- 10 minutos
- 15 minutos

Nota

❒ Predefinição: *Desligado*

❖ **Melhorar contornos**

Defina esta opção para activar Melhorar contornos.

- Ligado
- Desligado

Nota

❒ Predefinição: *Ligado*

❒ Se Poupança toner estiver definida como Ligado, a opção Melhorar contornos é ignorada mesmo que esteja definida como Ligado.

❖ **Poupança toner**

Defina esta opção para activar Poupança de toner.

- Ligado
- Desligado

Nota

❒ Predefinição: *Desligado*

Controladora

❖ **Intervalo E/S**

Pode definir quantos segundos o equipamento deverá esperar até terminar um trabalho de impressão. Se chegarem frequentemente dados de outra porta durante a impressão de um trabalho, aumente o período do tempo do intervalo.

- 10 segundos
- 15 segundos
- 20 segundos
- 25 segundos
- 60 segundos

Nota

❒ Predefinição: *15 segundos*

Colocar Papel na Bandeja de Alimentação Manual

A seguinte secção explica como colocar papel na bandeja de alimentação manual. Utilize a bandeja de alimentação manual para imprimir em acetatos, etiquetas, papel grosso e envelopes que não são possíveis de colocar na bandeja de papel.

Referência

Para mais informações sobre a colocação de papel na bandeja de papel, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Nota

❒ Quando colocar papel timbrado tenha atenção à sua orientação. Consulte a *Referência de Cópia*.

❒ Pode ser colocado na bandeja de alimentação manual papel dentro das seguintes dimensões:

- Vertical: 90,0-216,0 mm (3,54 in.-8,50 in.)
- Horizontal: 139,0-600,0 mm (5,47 in.-23,62 in.)

❒ Certifique-se de que coloca o papel com o lado no qual pretende imprimir virado para baixo na bandeja de alimentação manual.

❒ Quando colocar acetatos ou papel grosso na bandeja de alimentação manual, efectue a definição do papel através do painel de controlo ou do controlador da impressora.

❒ O número de folhas que pode ser colocado na bandeja de alimentação manual depende do tipo de papel.

Limitação

❒ As seguintes funções encontram-se desactivadas quando imprime a partir da bandeja de alimentação manual:

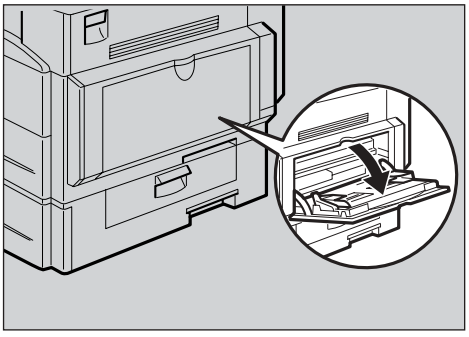
- Impressão Duplex
- Selec. auto bandeja
- Comutação auto bandeja

Importante

❒ Na impressão com a função de impressora, as imagens originais são sempre rodadas em 180 graus (a orientação das imagens a serem impressas é oposta à da orientação da função de copiadora). Na impressão em papel com requisitos de orientação específicos, tais como, envelopes e papel timbrado, certifique-se que roda a orientação de alimentação do papel em 180 graus.

❒ Certifique-se de que define o formato do papel através do controlador de impressora quando imprime dados a partir do computador. O formato de papel definido através do controlador da impressora tem prioridade sobre o formato definido através do painel de controlo.

1 **Abra a bandeja de alimentação manual.**



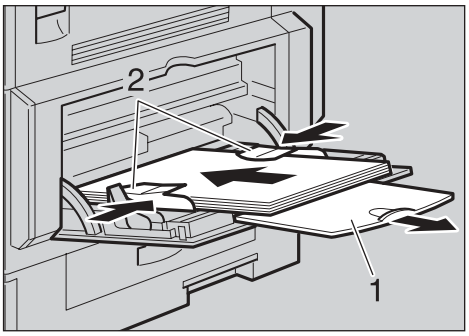
ARL009S

2 **Ajuste as guias do papel ao formato do papel.**

Importante

❒ Se as guias do papel não se encontrarem alinhadas com o papel, podem aparecer imagens tortas ou ocorrer encravamentos de papel.

3 **Insira cuidadosamente o papel virado para baixo na bandeja de alimentação manual.**



ABW020S1

1. **Extensão**

2. **Guias de papel**

Nota

❒ Não coloque papel para além da marca limite. Se o fizer, podem aparecer imagens tortas ou ocorrer encravamentos de papel.

❒ Folheie o papel para entrar ar entre as folhas para evitar que sejam alimentadas várias folhas.

❒ Quando colocar um acetato, certifique-se de que a frente e o verso estão posicionados correctamente.

❒ Seleccione o tipo de papel quando imprimir em acetatos ou papel grosso (acima de 105g/m^2). Para mais informações, consulte Pág. 20 "Definir papel grosso ou acetatos".

❒ Seleccione o tipo de papel quando imprimir em envelopes. Para mais informações, consulte Pág. 21 "Definir envelopes".

❒ Defina o formato de papel, consulte Pág. 18 "Definir o formato de papel"

Definir o formato de papel

Nota

❒ Pode definir o formato de papel através do controlador da impressora. Os seguintes procedimentos não são necessários se definir o formato do papel através do controlador da impressora.

❒ O formato de papel definido através do controlador da impressora tem prioridade sobre o formato definido através do painel de controlo.

❒ Se não estiver a utilizar o controlador da impressora para efectuar as definições, utilize o painel de controlo.

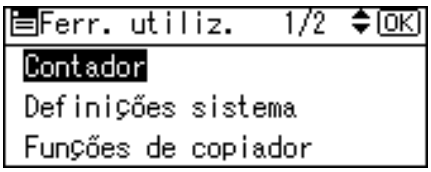
Referência

Para obter informações acerca das definições do controlador da impressora, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

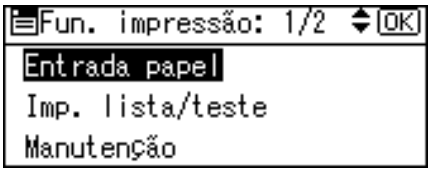
Para mais informações sobre a definição de formatos personalizados, consulte Pág. 19 "Definir papel de formato personalizado".

1 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

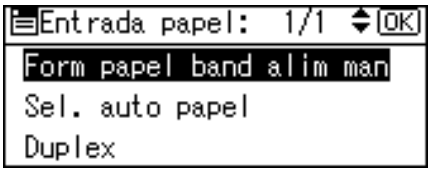
2 **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



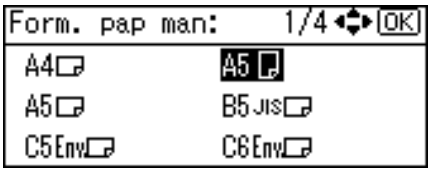
3 **Seleccione [Entrada papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



4 **Seleccione [Form papel band alim man] e, depois, prima na tecla [OK].**



5 **Seleccione o formato de papel utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



Nota

❒ Na impressão em papel grosso ou acetatos seleccione o tipo de papel. Para mais informações, consulte Pág. 20 "Definir papel grosso ou acetatos".

6 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Definir papel de formato personalizado

Nota

❒ Os formatos personalizados também podem ser definidos através do controlador da impressora. Os seguintes procedimentos não são necessários na definição de formatos personalizados através do controlador da impressora.

❒ As definições de formatos personalizados efectuadas através do controlador da impressora têm prioridade sobre as definições efectuadas através do painel de controlo.

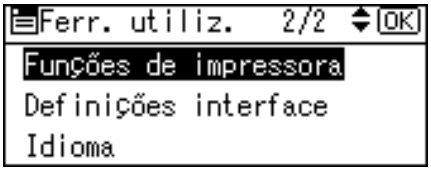
❒ Se não estiver a utilizar o controlador da impressora para efectuar as definições, utilize o painel de controlo.

Referência

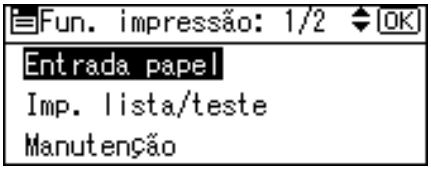
Para obter informações acerca das definições do controlador da impressora, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

1. **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

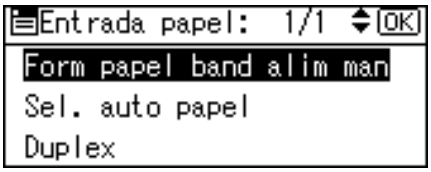
2. **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



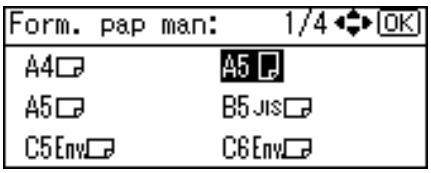
3. **Seleccione [Entrada papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



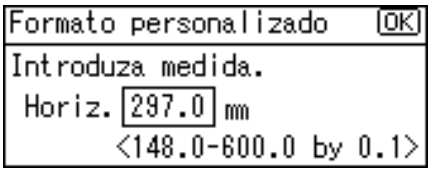
4. **Seleccione [Form papel band alim man] e, depois, prima na tecla [OK].**



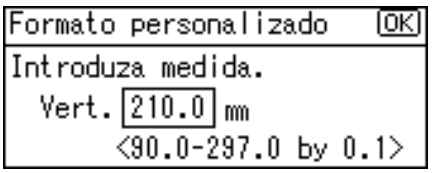
5. **Seleccione [Form especial] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



6. **Introduza o tamanho horizontal do papel utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].**



7. **Introduza o tamanho vertical do papel utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].**



8. **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Definir papel grosso ou acetatos

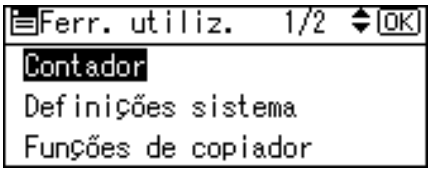
Nota

- As definições do papel também podem ser efectuadas através do controlador da impressora. Os seguintes procedimentos não são necessários na definição de formatos de papel através do controlador da impressora.
- As definições de formatos de papel efectuadas através do controlador da impressora têm prioridade sobre as definições efectuadas através do painel de controlo do equipamento.
- Se não estiver a utilizar o controlador da impressora para efectuar as definições, utilize o painel de controlo.

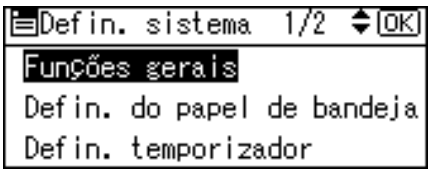
Referência

Para obter informações acerca das definições do controlador da impressora, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

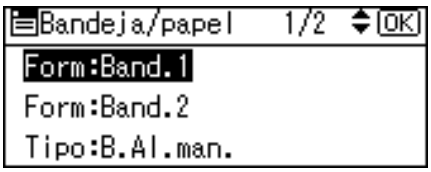
1. **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**
2. **Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



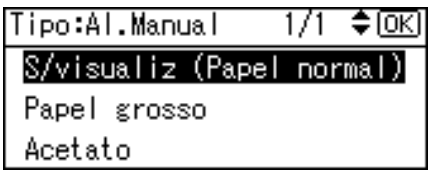
3. **Seleccione [Defin. do papel de bandeja] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



4. **Seleccione [Tipo de papel:B.Al.man.] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



5. **Seleccione [Acetato] ou [Papel grosso] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



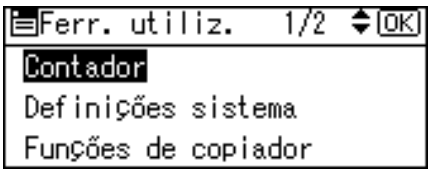
6. **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Nota

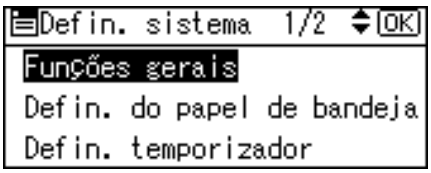
❒ As definições permanecem válidas até serem redefinidas. Depois de imprimir em acetatos ou papel grosso, certifique-se que retira as definições para o utilizador seguinte.

Definir envelopes

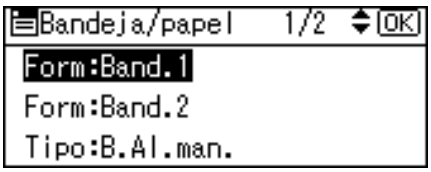
1. **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**
2. **Seleccione [Definições sistema] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



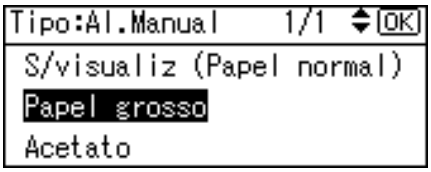
3. **Seleccione [Defin. do papel de bandeja] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



4. **Seleccione [Tipo de papel:B.Al.man.] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**

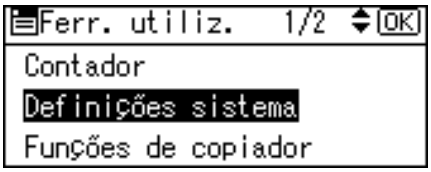


5 **Seleccione [Papel grosso] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**

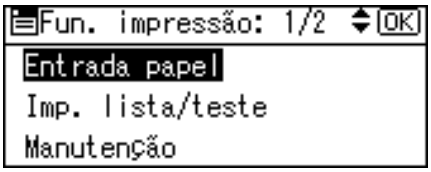


6 **Prima a tecla [Escape] duas vezes para voltar ao menu principal Ferramentas do utilizador.**

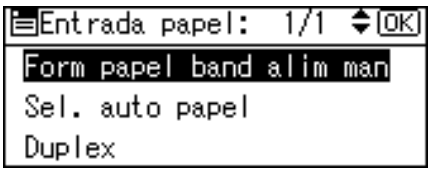
7 **Seleccione [Funções de impressora] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



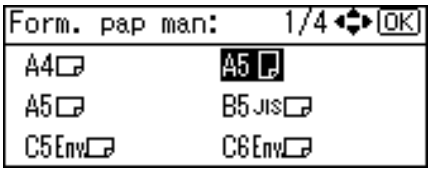
8 **Seleccione [Entrada papel] utilizando a tecla [▲] ou [▼] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



9 **Seleccione [Form papel band alim man] e, depois, prima na tecla [OK].**



10 **Seleccione o formato de papel do envelope entre [C6 Env], [C5 Env], ou [DL Env] e, em seguida, prima a tecla [OK].**



11 **Prima na tecla [Ferramentas do utilizador/Contador].**

Configurar o Controlador de Impressora e Cancelar um Trabalho de Impressão

Windows 98SE / Me - Aceder às Propriedades da Impressora

Alterar predefinições

1. **Clique no menu [Iniciar], seleccione [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].**

   Aparece a janela **[Impressoras]**.

2. **Clique no ícone do equipamento cujas predefinições pretende alterar.**

3. **No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**

   Aparece a caixa de diálogo de propriedades da impressora.

4. **Efectue as definições que pretende e, em seguida, clique em [OK].**

   Nota

   ❒ As definições efectuadas em algumas aplicações sobrepõem-se a definições efectuadas utilizando o controlador da impressora.

Fazer definições a partir de uma aplicação

Para fazer definições para uma aplicação específica, utilize a caixa de diálogo de propriedades da impressora no interior dessa aplicação. O exemplo que se segue descreve como efectuar definições para a aplicação WordPad, que se encontra incluída no Windows 98SE / Me.

Nota

❒ Os procedimentos para abrir a caixa de diálogo de propriedades da impressora podem variar dependendo da aplicação. Para obter mais informações, consulte as instruções de operação fornecidas com a aplicação que estiver a utilizar.

❒ Quaisquer definições que faça no procedimento seguinte são válidas apenas para a aplicação que estiver actualmente a utilizar.

1. **No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir].**

   A caixa de diálogo **[Imprimir]** aparece.

2. **A partir da lista [Nome], seleccione o equipamento que pretende usar, e depois clique em [Propriedades].**

   Aparece a caixa de diálogo de propriedades da impressora.

3. **Efectue as definições que pretende e, em seguida, clique em [OK].**

4. **Clique em [OK] para iniciar a impressão.**

Windows 2000/XP e Windows Server 2003 - Aceder às Propriedades da Impressora

Alterar predefinições - Propriedades da impressora

Limitação

❒ Alterar as definições do equipamento exige permissão para Gerir Impressoras. Os membros de grupos de administradores e de utilizadores avançados têm, por predefinição, autorização para Gerir Impressoras. Para configurar opções, abra a sessão com uma conta que tenha autorização para Gerir Impressoras.

1 Clique no menu [Iniciar], seleccione [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

Aparece a janela **[Impressoras]**.

Nota

❒ No Windows XP Professional e Windows Server 2003, abra a janela **[Impressoras e Faxes]** no menu **[Iniciar]**.

❒ No Windows XP Home Edition, abra a janela **[Impressoras e Faxes]** clicando em **[Painel de controlo]** a partir do botão **[Iniciar]** na barra de ferramentas, clique em **[Impressoras e Outro Hardware]** e, em seguida, clique em **[Impressoras e Faxes]**.

2 Clique no ícone do equipamento cuja predefinição pretende alterar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].

Aparece a caixa de diálogo de propriedades da impressora.

4 Efectue as definições que pretende e, em seguida, clique em [OK].

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são utilizadas como predefinições em todas as aplicações.

Alterar predefinições - Propriedades de preferências de impressão

Limitação

❒ Alterar as definições do equipamento exige permissão para Gerir Impressoras. Os membros de grupos de administradores e de utilizadores avançados têm, por predefinição, autorização para Gerir Impressoras. Para configurar opções, abra a sessão com uma conta que tenha autorização para Gerir Impressoras.

1 Clique no menu [Iniciar], seleccione [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

Aparece a janela **[Impressoras]**.

Nota

❒ No Windows XP Professional e Windows Server 2003, abra a janela **[Impressoras e Faxes]** no menu **[Iniciar]**.

❒ No Windows XP Home Edition, abra a janela **[Impressoras e Faxes]** clicando em **[Painel de controlo]** a partir do botão **[Iniciar]** na barra de ferramentas, clique em **[Impressoras e Outro Hardware]** e, em seguida, clique em **[Impressoras e Faxes]**.

2 Clique no ícone do equipamento cujas predefinições pretende alterar.

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Preferências de Impressão...].**

Aparece a caixa de diálogo **[Preferências de Impressão]**.

4 **Efectue as definições que pretende e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são utilizadas como predefinições em todas as aplicações.

Fazer definições a partir de uma aplicação

Para fazer definições para uma aplicação específica, utilize a caixa de diálogo **[Imprimir]** no interior dessa aplicação. O seguinte exemplo descreve como fazer definições para a aplicação do WordPad que vem juntamente com o Windows 2000/XP e Windows Server 2003.

Nota

❒ Os procedimentos para abrir a caixa de diálogo **[Imprimir]** podem variar dependendo da aplicação. Para obter mais informações, consulte as instruções de operação fornecidas com a aplicação que estiver a utilizar.

❒ Quaisquer definições que faça no procedimento seguinte são válidas apenas para a aplicação que estiver actualmente a utilizar.

1 **No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir...].**

A caixa de diálogo **[Imprimir]** aparece.

2 **Na lista [Seleccionar Impressora], seleccione o equipamento que pretende usar e depois clique no separador que contém as definições de impressão que pretende alterar.**

Nota

❒ No Windows XP e Windows Server 2003, clique em **[Preferências]** para abrir a caixa de diálogo de Preferências de Impressão.

3 **Efectue as definições que pretende.**

4 **Clique em [Imprimir] para iniciar a impressão.**

No Windows XP e Windows Server 2003, clique em **[OK]** e, depois, em **[Imprimir]** para iniciar a impressão.

Cancelar um Trabalho de Impressão

1 **Faça duplo clique no ícone de impressora na barra de tarefas do Windows.**

Aparece uma janela, mostrando todos os trabalhos de impressão à espera de serem executados. Verifique o estado actual do trabalho que pretende cancelar.

2 **Seleccione o nome do trabalho que pretende cancelar.**

3 **No menu [Documento], clique em [Cancelar Impressão].**

Nota

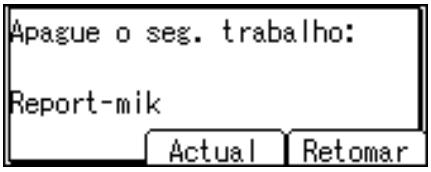
❒ No Windows 2000 / XP e Windows Server 2003 clique em **[cancelar]** no menu **[Documento]**.

❒ No Windows 98SE / Me / 2000 / XP ou Windows Server 2003, também pode abrir a janela de fila de trabalhos de impressão fazendo duplo clique no ícone do equipamento na janela **[Impressoras]** do equipamento (a janela **[Impressoras e Faxes]** no Windows XP e Windows Server 2003).

4 **Prima na tecla [Impressora].**

5 **Prima [Apag trb].**

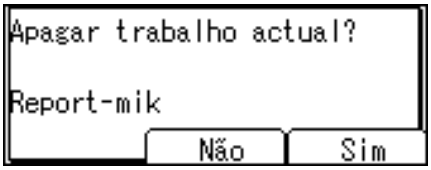
6 **Prima [Actual].**



- **[Actual]**: cancela o trabalho de impressão que está actualmente a ser processado.
- **[Retomar]**: continua os trabalhos de impressão.

Aparece uma mensagem de confirmação.

7 **Prima [Sim] para cancelar o trabalho de impressão.**



Nota

❒ Prima **[Não]** para voltar à visualização anterior.

Importante

❒ Se o equipamento for partilhado por diversos computadores, certifique-se de que não cancela acidentalmente trabalhos de impressão de terceiros.

Nota

❒ Não é possível parar a impressão de dados que já tenham sido processado. Por este motivo, a impressão pode continuar durante mais algumas páginas após premir **[Apag trb]**.

❒ Trabalhos pesados podem demorar um pouco a parar.

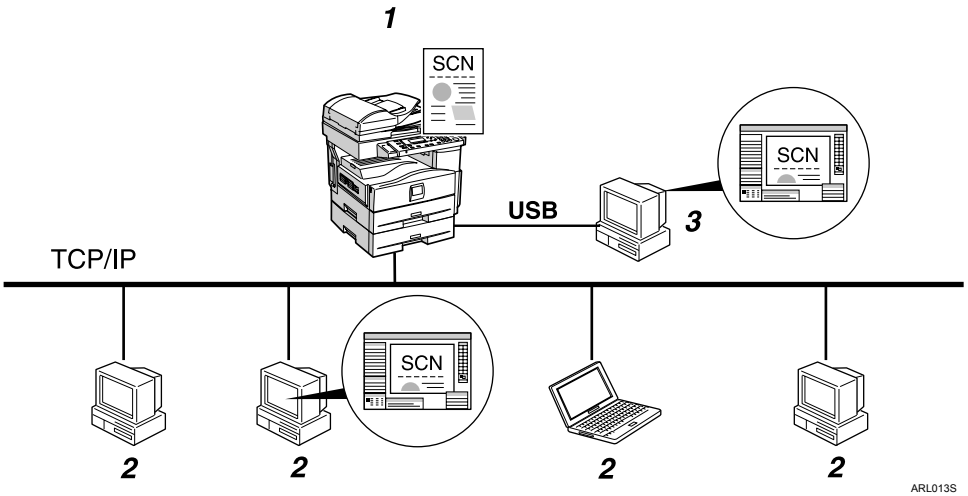
4. Utilizar a Função de Scanner TWAIN

Scanner TWAIN

Os computadores cliente podem utilizar este equipamento como um scanner TWAIN de rede.

Utilizando uma ligação USB directa, também é possível que computadores individuais também utilizem este equipamento como um scanner TWAIN.

Os procedimentos para a digitalização em rede são os mesmos que os para digitalização através de uma ligação USB.



1. Este equipamento

Liga-se a computadores através de Ethernet (TCP/IP) e/ou USB.

2. Computador cliente

Utiliza o scanner através de uma aplicação compatível com TWAIN (tal como o Imaging).

3. Computador independente

Utiliza o scanner através de uma ligação USB directa e de uma aplicação compatível com TWAIN (tal como o Imaging).

Fluxo de Processamento

1 São enviado comandos de digitalização para o equipamento (1.) através do controlador TWAIN de uma aplicação compatível com TWAIN instalada no computador cliente (2.) ou no computador independente (3.).

2 O equipamento (1.) digitaliza os originais.

3 Os dados digitalizados são editados e guardados utilizando a aplicação compatível com TWAIN no computador cliente (2.) ou no computador individual (3.).

Preparação para a Utilização do Scanner TWAIN de Rede

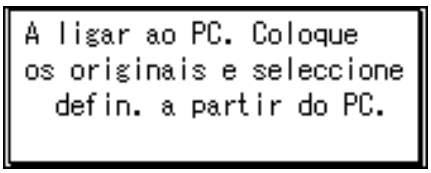
O seguinte diagrama mostra os passos de preparação para a utilização deste equipamento como um scanner TWAIN.

Instale o controlador TWAIN num computador cliente. [*1]	Consulte Pág. 9 "Instalar o Controlador TWAIN".
⇩	
Ligue o scanner e o computador cliente através de um cabo.	Ligação USB: Consulte Pág. 5 "Ligar o equipamento ao host através de um cabo USB". Ligação Ethernet: Consulte o *Guia de Rede*.

[*1] Para utilizar este equipamento como um scanner TWAIN, necessita de uma aplicação compatível com TWAIN num computador cliente.

Ecrã Scanner TWAIN

Na utilização deste equipamento como um scanner TWAIN, não é necessário premir a tecla **【Scanner】** no painel de controlo. Quando o controlador TWAIN se activar, o visor muda automaticamente para o seguinte ecrã:



Definir Originais

A seguinte secção explica o procedimento para a colocação de originais no vidro de exposição e no ARDF e a definição da área de digitalização e orientação de acordo com o método de colocação do originais.

Para exibir correctamente a orientação topo/fundo do original digitalizado num computador cliente, a colocação do original e as definições efectuadas no painel de controlo e no controlador do scanner têm que coincidir.

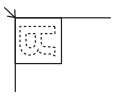
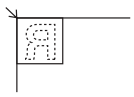
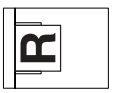
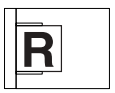
Colocar Originais

Coloque os originais numa das duas orientações apresentadas na tabela em baixo.

Nota

❒ Normalmente, um original é ou , mas na tabela seguinte, é utilizado um original quadrado para facilitar a compreensão da orientação. Mesmo se o formato real do original for diferente, a combinação da orientação do original e a orientação especificada no painel de controlo ou controlador do scanner não se alteram.

❖ **Especificar a orientação do original e definição de originais**

1 Um original a ser digitalizado				
2 Decida o método de colocação.	Vidro de exposição		ARDF	
3 Coloque o original. (Existem duas orientações de originais.)	Coloque o original de modo a que a extremidade superior toque no canto superior esquerdo do vidro de exposição. 	Coloque o original de modo a que a extremidade superior toque na parte traseira do vidro de exposição. 	Em primeiro lugar coloque a extremidade superior do original. 	Coloque o original de modo a que a extremidade superior toque na parte traseira do ARDF. 
4 O original exibido num computador				

Colocar no Vidro de Exposição

Os originais que não cabem no ARDF, tais como folhas com partes coladas, livros, etc., podem ser colocados directamente no vidro de exposição para digitalização.

Nota

❒ Para mais informações sobre os originais que podem ser colocados no vidro de exposição, consulte a *Referência de Cópia*.

1 **Levante a tampa do vidro de exposição ou o ARDF.**

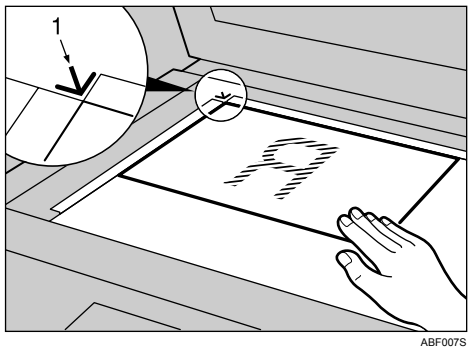
Nota

❒ Levante a cobertura do vidro de exposição ou o ARDF para um ângulo de mais de 30 graus. A acção de abertura/fecho desencadeia o processo de detecção automática do formato do original.

2 **Coloque o original no vidro de exposição com o lado a ser digitalizado virado para baixo. Alinhe o original com a marca do canto esquerdo traseiro.**

Existem duas orientações de originais.

❖ **Ao colocar o original de modo a que a extremidade superior toque na parte traseira do vidro de exposição**

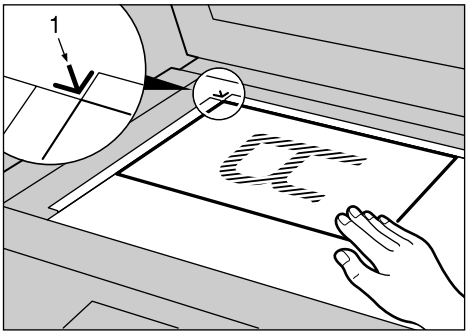


ABF007S

1. **Marca de posicionamento**

❖ **Ao colocar o original de modo a que a extremidade superior toque no canto superior esquerdo do vidro de exposição.**

Na utilização do equipamento como um scanner TWAIN de rede, esta orientação é a definição standard para o controlador TWAIN. Esta orientação é adequada para a grande maioria dos originais.



ABF008S

1. **Marca de posicionamento**

3 **Baixe a tampa do vidro de exposição ou o ARDF.**

4 **Seleccione a orientação do original de acordo com a orientação do original colocado.**

Referência

Pág. 29 "Especificar a orientação do original e definição de originais"

Colocar no Alimentador Automático de Documentos

O ARDF permite colocar vários originais em simultâneo. Os originais colocados no ARDF podem ser digitalizados num lado ou nos dois lados.

❖ **Originais que podem e não podem ser colocados no ARDF**

Para mais informações sobre os originais que pode colocar no ARDF, consulte *Referência de Cópia*.
Tentar colocar originais não adequados para o ARDF pode provocar um encravamento na alimentação e danos nos originais. Coloque esses originais directamente no vidro de exposição.

Importante

❒ Para mais informações sobre como colocar originais no ARDF, consulte *Referência de Cópia*.

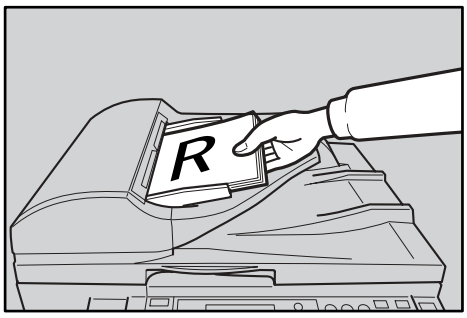
1 **Ajuste a guia de originais para corresponder ao formato dos originais.**

2 **Coloque os originais com o lado a ser digitalizado virado para cima.**

Para digitalizar ambos os lados de um original, coloque o original de modo a que o primeiro lado fique virado para cima.

Existem duas orientações.

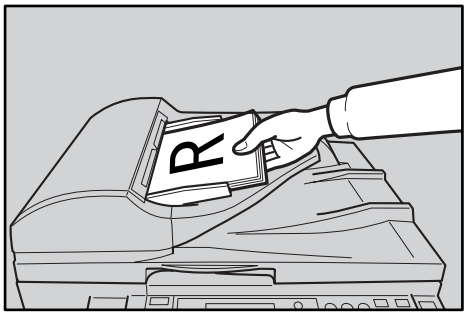
❖ **Na colocação dos originais de modo a que as extremidades superiores toquem na parte traseira do ARDF**



ARL011S

❖ **Na colocação das extremidades superiores do original em primeiro lugar**

Na utilização do equipamento como um scanner TWAIN de rede, esta orientação é a definição standard para o controlador TWAIN. Esta orientação é adequada para a grande maioria dos originais.



ARL012S

3 **Seleccione a orientação do original de acordo com a orientação dos originais colocados.**

Referência

Pág. 29 "Especificar a orientação do original e definição de originais"

Digitalizar Originais

Esta secção explica como digitalizar originais utilizando a função de scanner TWAIN. Este procedimento explica a digitalização de originais utilizando o Imaging no Windows 2000.

1. **Inicie o Imaging e, em seguida, seleccione o controlador do scanner.**

2. **No menu [Iniciar] aponte para [Programas] aponte para [Acessórios] e, em seguida, clique em [Imaging].**

3. **Clique em [Seleccionar Dispositivo...] no menu [Ficheiro].**

   Se o scanner já se encontrar seleccionado, não é necessário efectuar definições do scanner. Prossiga para o passo 5.

4. **Seleccione o nome do equipamento que pretende utilizar a partir da lista e, em seguida, clique em [OK].**

5. **Coloque o original no scanner.**

   Referência
   Pág. 29 "Colocar Originais"

6. **Clique em [Obter imagem...] no menu [Ficheiro].**

   Aparece a caixa de diálogo do controlador TWAIN.

7. **Seleccione o método de ligação.**

   Se estiver a utilizar rede TWAIN, introduza o endereço IP na caixa em **[Seleccionar Dispositivo]**.

   Se estiver a utilizar USB TWAIN, clique na caixa de selecção **[USB]**.

8. **Clique em [OK].**

   A janela de Definição Principal aparece.

9. **Clique em [Pré-visualização] ou [Digitalizar] para obter uma pré-visualização ou imagem digitalizada.**

   Clique em **[Digitalizar]** para voltar ao Imaging.

10. **Guarde o ficheiro da digitalização no Imaging.**

11. **No menu [Ficheiro], clique em [Guardar].**

12. **Introduza o nome do ficheiro, seleccione a pasta na qual pretende guardar o ficheiro e, em seguida, clique em [Guardar].**

    Para mais informações sobre a função de digitalização, clique em **[Ajuda]** na caixa de diálogo Definição Principal.

5. Resolução de Problemas

A Função de Impressora

Mensagens de Erro e de Estado no Visor

Este capítulo descreve as principais mensagens que aparecem no visor. Se uma mensagem não descrita aqui aparecer, actue de acordo com as instruções desta.

Referência

Antes de desligar a corrente principal, consulte *Referência de Cópia*.

❖ Mensagens de estado

Mensagem	Estado
Offline	O equipamento está offline. Para começar a imprimir, coloque o equipamento online, premindo **【Online】** no painel de controlo.
Aguarde por favor.	Espere um momento.
A imprimir...	O equipamento está a imprimir. Espere um momento.
À espera...	A impressora está à espera dos próximos dados para imprimir. Espere um momento.
Pronto	O equipamento está pronto para ser utilizado. Não é necessária qualquer acção.
A apagar trabalho...	O equipamento está a apagar o trabalho de impressão. Espere até que "Pronto" apareça no visor.
A definir alteração...	As definições do equipamento estão a ser alteradas. Espere um momento.

❖ Mensagens de aviso

Mensagens/Segundas mensagens	Causas	Soluções
Alterar bandeja # para as seguintes definições: xxx yyy	As definições da bandeja de papel seleccionada divergem das especificadas para a impressão. # indica o número da bandeja. xxx indica o número da bandeja. yyy indica o formato do papel.	Prima **[Apag trb]** para alterar as definições da bandeja de papel ou prima **[Avan pág]** para imprimir assim mesmo. Para mais informações acerca das definições da bandeja de papel, consulte *Manual de Definições Gerais*.

Mensagens/Segundas mensagens	Causas	Soluções
Agrupar cancelado.	A função de impressão de agrupar foi cancelada.	Desligue o interruptor de corrente principal, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o seu revendedor ou o representante de assistência técnica.
Agrupar: máx. páginas	O número máximo de páginas para agrupar foi excedido.	Desligue o interruptor de corrente principal, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Reduza o número de páginas a imprimir ou aumente a capacidade de memória. Para instalar um módulo de memória no equipamento, contacte o seu representante de vendas ou a assistência técnica.
Duplex cancelado.	A impressão em duplex foi cancelada.	Verifique o papel utilizado na impressão em duplex ou aumente a capacidade da memória. Para instalar um módulo de memória no equipamento, contacte o seu representante de vendas ou a assistência técnica.
Modo duplex está deslig. para Bandeja #	A bandeja de papel seleccionada não foi configurada para a impressão duplex. # indica o número da bandeja.	Prima **[Apag trb]** para alterar as definições da bandeja de papel ou para imprimir apenas num dos lados. Para mais informações acerca das definições da bandeja, consulte o *Manual de Definições Gerais*.
Erro da placa de rede	Ocorreu um erro no interface Ethernet.	Desligue o interruptor de corrente principal, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o seu revendedor ou o representante de assistência técnica.
Excedeu tamanho máx. de impressão. Prima Avan pág/Apag trb.	As imagens das páginas a imprimir excedem a área de impressão máxima.	Prima **[Apag trb]** para alterar as definições da bandeja de papel ou prima **[Avan pág]** para imprimir assim mesmo.

Mensagens/Segundas mensagens	Causas	Soluções
Sobrecarga mem interméd E/S	Foi excedida a capacidade máxima da memória E/S.	Aumente a capacidade da memória E/S através do menu Controladora.
Colocar papel em Bandeja #	Não existe papel na bandeja de papel seleccionada. # indica o número da bandeja.	Coloque papel na bandeja.
Erro NV-RAM	Ocorreu um erro na impressora.	Desligue o interruptor de corrente principal, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o seu revendedor ou o representante de assistência técnica.
Bandeja de saída alterada.	A bandeja de saída foi alterada devido à limitação do formato do papel da bandeja seleccionada.	Seleccione a bandeja de saída correcta.
Tip/form pap não coincide. Alterar definições para: xxx yyy	Nenhuma bandeja de papel corresponde às definições de papel seleccionadas em Selec. auto bandeja. xxx indica o número da bandeja. yyy indica o formato e tipo de papel.	Prima **[Apag trb]** para alterar as definições da bandeja de papel ou prima **[Avan pág]** para imprimir assim mesmo. Para mais informações acerca das definições da bandeja, consulte o *Manual de Definições Gerais*.
[Imprimir] sem o modo indicado?	Isto é uma mensagem de alerta relativamente a uma bandeja de papel em selecção automática de bandeja.	Prima **[Imprimir]** para cancelar o modo e imprimir o trabalho.
Erro da fonte da impressora	Ocorreu um erro no ficheiro das fontes.	Desligue o interruptor de corrente principal, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o seu revendedor ou o representante de assistência técnica.
Erro de impressão.	A compactação da imagem resultou na degradação da imagem.	Aumente a capacidade de memória. Para instalar um módulo de memória no equipamento, contacte o seu representante de vendas ou a assistência técnica.
Band papel a ser utilizada.	A bandeja do papel especificada está a ser utilizada por outra função como, por exemplo, a função de copiador.	Espere até que a outra função tenha terminado de utilizar a bandeja do papel especificada.

Mensagens/Segundas mensagens	Causas	Soluções
Volte a colocar band. papel correctamente.	A bandeja de papel seleccionada não existe ou não foi correctamente colocada.	Coloque correctamente a bandeja de papel.
Toner quase a acabar Adicionar toner	O toner está a acabar.	Substitua o cartucho de toner para manter a qualidade de impressão.
Erro Bandeja #	Ocorreu um problema com a bandeja de papel. # indica o número da bandeja.	Prima **[Apag trb]** para alterar as definições da bandeja de papel ou prima **[Avan pág]** para seleccionar uma outra bandeja de papel e imprimir.
Acesso utiliz. não autoriz.	O trabalho de impressão foi cancelado devido a restrições do utilizador.	Verifique o estado de autorização do Código de Utilizador.
USB tem um problema	Ocorreu um erro no interface USB.	Desligue o interruptor de corrente principal, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o seu revendedor ou o representante de assistência técnica.

O Equipamento Não Imprime

Causa Possível	Soluções
A corrente está ligada?	Verifique se o cabo está bem ligado à tomada e ao equipamento. Ligue o interruptor de corrente principal.
O equipamento está online?	Se não estiver, prima **[↦Online]** no painel de controlo.
A tecla da Impressora permanece vermelha?	Em caso afirmativo, leia a mensagem de erro no visor e execute as acções necessárias.
Há um aviso ou uma mensagem de erro no visor?	Se for o caso, leia a mensagem de erro ou o aviso no visor e efectue a acção necessária.
O cabo de interface está correctamente ligado ao equipamento e ao computador?	Ligue o cabo de interface correctamente. Se este tiver um fixador, fixe-o bem. Consulte Pág. 5 "Ligar o equipamento".
Está a usar o cabo de interface correcto?	O tipo de cabo de interface que deverá usar depende do computador. Certifique-se de que está a usar o cabo correcto. Se o cabo estiver danificado ou gasto, substitua-o. Consulte Pág. 5 "Ligar o equipamento".
O cabo de interface foi ligado depois de ligar o equipamento?	Ligue o cabo de interface *antes* de ligar o equipamento.

Problema	Soluções
O indicador **Entrada de Dados** pisca ou acende depois de iniciar o trabalho de impressão?	Se não for o caso, os dados não estão a ser enviados ao equipamento. ❖ **Se o equipamento estiver ligado ao computador através do cabo de interface** Verifique se as definições da porta do equipamento estão correctas. Para a ligação de porta USB, é necessário definir a porta USB. • **Windows 98SE / Me** ① Clique no botão **[Iniciar]**, aponte para **[Definições]** e, em seguida, clique em **[Impressoras]**. ② Clique no ícone do equipamento. No menu **[Ficheiro]**, clique em **[Propriedades]**. ③ Clique no separador **[Detalhes]**. ④ Na lista **[Imprimir para a seguinte porta:]**, verifique se a porta correcta está seleccionada. • **Windows 2000** ① Clique no botão **[Iniciar]**, aponte para **[Definições]** e, em seguida, clique em **[Impressoras]**. ② Clique no ícone do equipamento. No menu **[Ficheiro]**, clique em **[Propriedades]**. ③ Clique no separador **[Portas]**. ④ Na lista **[Imprimir na(s) seguinte(s) porta(s)]**, verifique se a porta correcta está seleccionada. • **Windows XP Professional e Windows Server 2003** ① Clique no botão **[Iniciar]** e, em seguida, clique em **[Impressoras e Faxes]**. ② Clique no ícone do equipamento. No menu **[Ficheiro]**, clique em **[Propriedades]**. ③ Clique no separador **[Portas]**. ④ Na lista **[Imprimir na(s) seguinte(s) porta(s)]**, verifique se a porta correcta está seleccionada. • **Windows XP Home Edition** ① Clique no botão **[Iniciar]**, clique em **[Painel de Controlo]**, clique em **[Impressoras e Outro Hardware]** e depois clique em **[Impressoras e Faxes]**. ② Clique no ícone do equipamento. No menu **[Ficheiro]**, clique em **[Propriedades]**. ③ Clique no separador **[Portas]**. ④ Na lista **[Imprimir na(s) seguinte(s) porta(s)]**, verifique se a porta correcta está seleccionada. ❖ **Ligação em rede** Contacte o seu administrador de rede.

Outros Problemas de Impressão

Problema	Causas e Soluções
Impressão manchada.	Está a imprimir em papel grosso, mas não foram efectuadas definições para papel grosso. Seleccione **[Grosso]** na lista **[Tipo:]** no separador **[Papel]** no controlador da impressora.
A configuração da página não é como esperado.	As áreas de impressão variam de acordo com o equipamento utilizado. A informação que cabe numa página de um equipamento pode não caber numa página de outro equipamento.
A impressão duplex não é possível.	• A impressão duplex não pode ser efectuada no papel colocado na bandeja manual. Para utilizar a impressão em duplex, especifique uma bandeja de papel diferente da bandeja de alimentação manual. • A impressão em duplex não é possível papel grosso, acetatos ou etiquetas forem especificados como o tipo de papel. Especifique um outro tipo de papel. • A impressão duplex não pode ser executada utilizando uma bandeja para a qual **[Duplex]** não esteja seleccionado como tipo de papel em **[Defin. do papel de bandeja]** em **[Definições sistema]**. Seleccione **[Duplex]** como tipo de papel em **[Inserção de papel]**. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.
Ao utilizar o Windows 98SE / Me ou Windows 2000/XP, a impressão combinada ou em folheto não tem o resultado esperado.	Certifique-se de que o formato do papel e a orientação na aplicação são iguais ao definido no controlador da impressora. Se estiver definido um formato e sentido diferentes, escolha o mesmo formato e orientação.
Ao utilizar o Windows 98SE / Me ou Windows 2000/XP, a impressão Red./Amp. auto não tem o resultado esperado.	
É emitida uma instrução de impressão a partir do computador pessoal, mas a impressão não iniciou.	Pode ser definida a gestão do código de utilizador. Pergunte ao administrador acerca do código de utilizador válido. Para imprimir, deve ser introduzido um código de utilizador a partir do controlador de impressora.

Problema	Causas e Soluções
O trabalho de impressão não é cancelado mesmo quando o equipamento é mudado para o estado de offline.	Seleccione **[Prioridade impressora]** para **[Controlo do sinal]**. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.
As imagens fotográficas têm grão.	Algumas aplicações reduzem a resolução de impressão. Verifique a sua aplicação.
São impressas imagens cortadas ou excessivas.	Pode estar a utilizar papel mais pequeno que o formato seleccionado na aplicação. Utilize papel com o mesmo tamanho que o seleccionado na aplicação. Se não conseguir carregar papel com o formato correcto, use a função de redução para reduzir a imagem e depois imprima.
Demora muito tempo a completar um trabalho de impressão.	Trabalhos de impressão com muitos dados podem necessitar de algum tempo para ser processados. Se o indicador de **Entrada de Dados** estiver intermitente, estão a ser processados dados. Aguarde até que a impressão seja retomada.
Demora muito tempo para retomar a impressão.	Trabalhos de impressão com muitos dados podem necessitar de algum tempo para ser processados. Se o indicador de **Entrada de Dados** estiver intermitente, estão a ser processados dados. Aguarde até que a impressão seja retomada.
	O equipamento encontra-se em modo de Poupança de Energia. Para sair do modo de Poupança de energia, é necessário aquecer e isto demora tempo. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.
Retire o papel não alimentado da bandeja seleccionada.	No sistema operativo do Windows, as definições do controlador de impressora anulam as definições seleccionadas usando o painel de controlo. Especifique a bandeja de saída pretendida usando o controlador de impressora.
Os componentes opcionais ligados ao equipamento não são reconhecidos quando utiliza o Windows 98SE / Me, Windows 2000 / XP e Windows Server 2003.	A configuração da opção tem de ser feita nas propriedades da impressora quando a transmissão bidireccional não está activada. Consulte a Ajuda do controlador de impressora.
As imagens são impressas com a orientação errada.	A orientação de alimentação que seleccionou pode não ser igual à orientação de alimentação seleccionada na configuração opcional do controlador de impressora. Defina a orientação de alimentação do equipamento e de acordo com a orientação de alimentação do controlador de impressora. Consulte a Ajuda do controlador de impressora.
A imagem impressa é diferente da imagem no ecrã do computador.	Quando usa certas funções como ampliação e redução, a disposição da imagem pode ser diferente da visualizada no ecrã do computador.

Nota

❒ Se o problema não puder ser resolvido, contacte o seu revendedor ou o serviço de assistência técnica.

A Função de Scanner

Quando a digitalização não se efectuar como esperado

Problemas	Causas e soluções
A digitalização não gera qualquer imagem.	O original está colocado com o lado errado virado para baixo. Coloque os originais com a face virada para baixo no vidro de exposição e com face para cima no ARDF. Consulte Pág. 29 "Colocar Originais".
A imagem está distorcida ou fora da posição.	• O original foi movido durante a digitalização. Não mova o original durante a digitalização. • O original não está pressionado e alisado contra o vidro de exposição. Certifique-se de que o original está pressionado e devidamente alisado contra o vidro de exposição.
A imagem digitalizada está suja.	O vidro de exposição ou a tampa do vidro de exposição está suja. Limpe estas partes. Consulte o *Manual de Definições Gerais*.
A imagem digitalizada está invertida.	O original está colocado ao contrário. Coloque o original na orientação correcta. Consulte Pág. 29 "Colocar Originais".

Quando Aparece uma Mensagem de Erro no Computador Cliente

Esta secção descreve causas possíveis e acções a tomar relativamente a mensagens de erro comuns visualizadas no computador cliente quando utilizar o controlador TWAIN.

Nota

❒ Se aparecer uma mensagem de erro que não esteja indicada nesta secção, desligue o interruptor de corrente principal do equipamento, aguarde alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-lo. Se a mensagem continuar a ser visualizada depois de efectuar a digitalização, anote o conteúdo da mensagem e o número de erro (se apresentado na lista) e contacte a assistência técnica. Para mais informações sobre como desligar o interruptor de corrente principal, consulte o *Manual de Definições Gerais*.

Mensagem	Causas e soluções
[Eliminar Encravamentos no ADF]	Remova originais encravados. Verifique se os originais são adequados para digitalização e, se forem, volte a colocá-los novamente.
[Memória insuficiente.Feche todas as outras aplicações, depois reinicie a leitura.]	Feche todas as aplicações em execução desnecessárias no computador cliente.
[Memória insuficiente.Reduza a área de leitura.]	• Redefina o tamanho da digitalização. • Reduza a resolução. **Nota** ❒ Se ocorrer um encravamento durante a impressão, não é possível digitalizar. Se tal acontecer, retire qualquer papel encravado existente, e depois continue com a digitalização.
[A leitura foi cancelada.]	Verifique se a alimentação do equipamento está ligada. Verifique se o equipamento está ligado correctamente à rede.
[Não há original no vidro de exposição.]	Coloque o original correctamente. Consulte Pág. 29 "Colocar Originais".
[Sem resposta a partir do scanner.]	• Verifique se o equipamento está ligado correctamente à rede. • A rede está ocupada. Aguarde um momento e, em seguida, tente novamente a ligação.
[O scanner está a ser usado por outro utilizador.Por favor, espere.]	A função de scanner está a ser utilizada. Aguarde um pouco e tente novamente a ligação.

Mensagem	Causas e soluções
[O scanner não está disponível.Verifique o estado de ligação do scanner.]	• Verifique se a alimentação do equipamento está ligada. • Verifique se o equipamento está ligado correctamente à rede. • Desactive quaisquer firewalls que estejam a ser executadas no computador cliente.

A Função de Impressora

Agrupar

Se seleccionar a função Agrupar no controlador da impressora, o equipamento gravará os dados de impressão na memória e agrupará automaticamente as impressões.

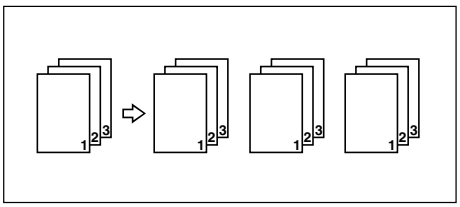
A função Agrupar pode ser ligada ou desligada a partir do controlador da impressora.

Limitação

❒ Não pode utilizar a bandeja de alimentação manual com esta função.

❖ **Agrupar**

Impressões das ordens em conjuntos sequenciais.



CP160-a

A Função de Scanner

Relação entre Resolução e Tamanho do Ficheiro

A resolução e área de digitalização são inversamente inversa proporcionais. Quanto maior é a resolução, menor é a área que pode ser digitalizada. De modo idêntico, quanto maior é a área de digitalização, menor é a resolução que pode ser definida.

A relação entre a resolução de digitalização e o tamanho do ficheiro é demonstrada em baixo. Se o tamanho do ficheiro for demasiado grande, aparece a mensagem "Capacidade máx. de dados excedida. Verifique a resolução de digitalização. " aparece no painel de controlo do equipamento, e tem de especificar o tamanho de digitalização e a resolução novamente.

Limitação

❒ O tamanho de imagem máximo está limitado em conformidade com o nível de compactação.

Quando Utilizado como um Scanner TWAIN

São possíveis todas as combinações até 216 × 356 mm/8,5 × 14,0 polegadas (A4, $8^1/_2 \times 14$ polegadas) e 600 dpi.

Referência

Para especificar a área de digitalização ou a resolução quando utilizar o equipamento como um scanner TWAIN de rede, consulte a Ajuda do controlador TWAIN.

Especificações

Impressora

Este capítulo descreve as especificações eléctricas e de hardware do equipamento, incluindo informações acerca das suas opções.

Componente	Especificações
Resolução	600 dpi
Velocidade de impressão	16 ppm (A4□, 8 1/2" × 11"□ papel normal)
Interface	Interface USB 2.0 Interface Ethernet (100BASE-TX/10BASE-T)
Protocolo de rede	TCP/IP IPP
Linguagem da impressora	Impressão baseada no host
Memória	64 MB
Sistemas operativos suportados por este equipamento	Windows 98SE / Me Windows 2000 Windows XP Windows Server 2003
Cabo de rede necessário	cabo blindado de par torcido 100BASE-TX/10BASE-T (STP, categoria/tipo 5).

Scanner

Método de digitalização	Digitalização de mesa
Velocidade de digitalização [*1]	Aprox. 18 páginas/minuto [Formato de digitalização:A4⊐, Cores/Gradações:Binário, Resolução: 200dpi, Seleccione a compactação de dados do dispositivo (Binário/Meio-tom): Compactação de dados (MMR), Alimentador de documentos: ARDF, ITU-T N.º 1 Tabela]
Consumo de energia máximo	Inferior a 900 W
Tipo de sensor de imagem	Sensor de imagem CCD
Tipos de digitalização	Folha, livro
Interface	Interface USB, interface Ethernet (10BASE-T ou 100BASE-TX)
Tamanho de digitalização máximo	216 × 356 mm/8,5 × 14,0 polegadas (A4, $8^1/_2$ × 14 polegadas)
Resolução	600 dpi
Intervalo variável da resolução de digitalização	Intervalo de definição: 100 dpi - 600 dpi

[*1] A velocidade de digitalização varia de acordo com as condições de operação do equipamento, computador (especificação, tráfego de rede e software, etc.) e tipos de originais.

ÍNDICE

A

Acetatos
imprimir, bandeja de alimentação manual, 20

B

Bandeja de alimentação manual, 17

C

Cabo de Rede, 45
Cancelar um trabalho, 25
Colocar Originais, 29
Colocar originais no Alimentador Automático de Documentos (ARDF), 31
Colocar sobre o vidro de exposição, 30
Controladora, 16
Controlador da impressora
Propriedades da impressora, Windows 2000/XP e Windows Server 2003, 24
Propriedades da impressora, Windows 98SE / Me, 23
Controlador de impressora
DDST, 10
Execução automática, 7
instalar, 8
Controlador TWAIN DDST, 10

D

Definir Originais, 29
Digitalizar originais, 32

E

Especificações, 45

F

Formato de papel, 18
Funções de impressora, 11
ajustar, 12
parâmetros, 13

I

Imp. lista/teste, 13
Indicador de Entrada de Dados, 37, 39
Inserção de papel, 13
Interface, 45

L

Ligação
Ligação da placa Ethernet, 5
Ligação USB, 5
Linguagem da Impressora, 45

M

Manutenção, 14
Memória, 45
Mensagens de erro, 33

P

Painel de Controlo, 3
Papel de formato personalizado, 19
imprimir, bandeja de alimentação manual, 17
Papel grosso
imprimir, bandeja de alimentação manual, 20
Protocolo de rede, 45

R

Relação entre a resolução e o tamanho do ficheiro
Quando Utilizado como um Scanner TWAIN, 44
Relação entre resolução e tamanho do ficheiro, 44
Resolução, 45
Resolução de Problemas, 33
mensagens de erros, 33
mensagens de estado, 33
o equipamento não imprime, 36
outros problemas de impressão, 38
Resolução de problemas
Quando a digitalização não se efectuar como esperado, 40
Quando Aparece uma Mensagem de Erro no Computador Cliente, 41

S

Scanner TWAIN, 27
Sistema, 15
Sistema operativo, 45
Software fornecido no CD-ROM, 10

T

Teste de operações, 13
TWAIN
instalar, 9

V

Velocidade de impressão, 45
Visor, 4
mensagens de erro, 33

W

Windows 2000/XP e Windows Server 2003
propriedades da impressora, controlador da impressora, 24
Windows 98SE / Me
propriedades da impressora, controlador da impressora, 23

CE

Declaração de Conformidade

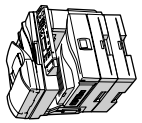
“O produto está em conformidade com os requisitos da Directiva EMC 89/336/CEE e as suas directivas de alteração e a Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE e as suas directivas de alteração.”

Atenção:

Têm de ser utilizados cabos de interface de rede com núcleos de ferrite para a supressão de interferências RF.

Copyright © 2006

Manual do Utilizador Referência Impressora / Scanner



PT (P) B280-7925